

Lời nhắn của Thủ tướng tới nhân dân

Đăng: Ngày 3 tháng 4 năm 2020 9:22AM bởi Cục Thông tin Báo chí Delhi

Đồng bào yêu mến,

Hôm nay đánh dấu 9 ngày phong tỏa toàn quốc chống lại đại dịch Corona. Kỷ luật và tinh thần phục vụ mà các bạn đã thể hiện trong giai đoạn này là chưa từng có, và nó thể hiện ý nghĩa thực sự của cả hai.

Chính phủ, chính quyền và công chúng nói chung đã cùng nhau nỗ lực để quản lý tình huống tốt nhất có thể. Cách mà các bạn bày tỏ lòng biết ơn đối với tất cả những người chiến đấu chống lại coronavirus vào Chủ nhật ngày 22 tháng 3, hôm nay đã trở thành một ví dụ cho mọi quốc gia. Nhiều nước đang nhân rộng điều này.

Cho dù đó là việc giới nghiêm toàn dân, tiếng chuông, tiếng vỗ tay hay tiếng kêu vang, tất cả đều khiến cả nước nhận ra sức mạnh tập thể của mình trong những thời khắc thử thách này. Điều đó dẫn đến niềm tin sâu sắc rằng quốc gia này có thể đoàn kết như một trong cuộc chiến chống lại Corona. Tinh thần tập thể này của các bạn, của quốc gia này, có thể được nhìn thấy được trong lúc phong tỏa toàn quốc.

Các bạn ơi, ngày hôm nay, khi hàng triệu người dân của đất nước này bị giam hãm trong nhà của họ, không có gì lạ khi chúng ta tự hỏi mình có thể làm gì. Một số người cũng có thể lo lắng về việc họ sẽ tự mình chiến đấu như thế nào. Nhiều người sẽ lo lắng về việc họ sẽ phải trải qua bao nhiêu ngày như vậy nữa.

Các bạn, đây chắc chắn là thời điểm phong tỏa toàn quốc, và chúng ta chắc chắn bị giam hãm trong chính ngôi nhà của mình, nhưng không ai trong chúng ta ở đơn độc. Sức mạnh tập thể của 1,3 tỷ người Ấn Độ ở bên trong mỗi chúng ta, đó là sức mạnh của mỗi người. Nó rất cần thiết cho đồng hương của chúng ta, theo thời gian, để trải nghiệm sự vĩ đại, hùng vĩ và thần thánh của sức mạnh tập thể này.

Các bạn, ở nước ta, công dân được coi là một hiện thân của chính Thần linh. Do đó, khi cả nước đang chiến đấu với một trận chiến lớn như vậy, thỉnh thoảng người ta phải tiếp tục trải nghiệm siêu năng lực tập thể này dưới hình thức của con người. Kinh nghiệm này thúc đẩy tinh thần của chúng ta, cho chúng ta định hướng và sự rõ ràng, một mục tiêu chung cũng như năng lượng để theo đuổi mục tiêu đó.

Các bạn, giữa bóng tối lan rộng bởi đại dịch Corona, chúng ta phải liên tục tiến về phía ánh sáng và hy vọng. Chúng ta phải liên tục cố gắng để đưa những người bị ảnh hưởng nhất trong chúng ta, những người anh em sống trong nghèo đói của chúng ta, từ thất vọng đến hy vọng. Chúng ta phải chấm dứt bóng tối và sự hoang mang mà khủng hoảng mang lại, bằng cách tiến tới ánh sáng và sự chắc chắn. Chúng ta phải đánh bại bóng tối sâu thẳm của cuộc khủng hoảng, bằng cách truyền bá vinh quang ánh sáng theo cả bốn phương.

Và đó là lý do tại sao, Chủ nhật này, vào ngày 5 tháng Tư, tất cả chúng ta phải cùng nhau, thách thức bóng tối lan rộng từ cuộc khủng hoảng corona, mang nó ra đối mặt với sức mạnh của ánh sáng. Vào ngày 5 tháng Tư này, chúng ta phải đánh thức siêu cường của 1,3 tỷ người Ấn Độ. Chúng ta phải đưa siêu quyết của 1,3 tỷ người Ấn Độ lên tầm cao hơn nữa.

Vào ngày 5 tháng Tư, vào Chủ nhật, tôi muốn 9 phút của tất cả các bạn, lúc 9 giờ tối. Hãy lắng nghe, vào ngày 5 tháng Tư, lúc 9 giờ tối, tắt tất cả đèn trong nhà, đứng ở cửa ra vào hoặc ở ban công của bạn, và thắp nến hoặc đèn dầu, đèn pin hoặc đèn của điện thoại di động trong 9 phút. Tôi nhắc lại, thắp nến hoặc đèn dầu, đèn pin hoặc đèn của điện thoại di động, trong 9 phút lúc 9 giờ tối ngày 5 tháng Tư.

Vào thời điểm đó, nếu bạn tắt hết đèn trong nhà, và mỗi người chúng ta ở mọi hướng đều đang thắp sáng một chiếc đèn dầu; chúng ta sẽ trải nghiệm siêu năng lực của ánh sáng, chiếu sáng rõ ràng mục đích chung mà chúng ta chiến đấu. Trong ánh sáng ấy, trong sự huy hoàng, trong sự rạng rỡ ấy, chúng ta hãy nhận thức trong tâm trí rằng chúng ta không cô đơn, rằng không ai cô đơn! 1,3 tỷ người Ấn Độ cùng cam kết, cùng thông qua một giải pháp chung!

Các bạn, tôi có thêm một lời thỉnh cầu về vấn đề này, rằng không ai được tập hợp hoặc tập trung bất cứ nơi nào trong khi tham gia chương trình này. Xin vui lòng không đi ra phố, làn đường hoặc địa phương nơi bạn ở, hãy làm điều đó ở ngưỡng cửa hoặc ban công nhà riêng của bạn. Người ta không bao giờ được vượt qua ranh giới của cách ly xã hội. Việc cách ly xã hội không nên bị vi phạm trong bất kỳ trường hợp nào. Đây là giải pháp duy nhất để phá vỡ chuỗi lây nhiễm của vi rút Corona.

Vì vậy, vào ngày 5 tháng 4 lúc 9 giờ tối, hãy ngồi yên tĩnh đơn trong một khoảng thời gian và hồi tưởng về Maa Bharati, hình dung ra khuôn mặt của 1,3 tỷ người Ấn Độ. Hãy trải nghiệm việc giải quyết vấn đề tập thể, siêu cường tập thể của 1,3 tỷ người Ấn Độ. Điều này sẽ cho chúng ta sức mạnh để chiến đấu, cũng như sự tự tin để giành chiến thắng, trong giờ phút khủng hoảng này.

Người xưa đã nói rằng –

Utsaho Balwaan Arya,

Na Asti Utsaah Param Balam |

Sah Utsahasaya Lokeshu,

Na Kinchit Api Durlabham ||”

Có nghĩa là, trên thế giới không có thế lực nào lớn hơn ngoài sự nhiệt huyết và tinh thần của chúng ta. Không có gì trên thế giới mà chúng ta không thể đạt được với sức mạnh này. Nào, chúng ta hãy cùng nhau đánh bại virus Corona và tạo nên chiến thắng cho Ấn Độ.

Cảm ơn các bạn rất nhiều!